

# EG-Baumusterprüfbescheinigung

## EC type examination certificate

**CE-0085AQ0673**

Produkt-Identnummer  
product identification no.

<b>Anwendungsbereich</b> <i>field of application</i>	EG-Gasgeräte Richtlinie (2009/142/EG) <i>EC Gas Appliances Directive (2009/142/EC)</i>
<b>Zertifikatinhaber</b> <i>owner of certificate</i>	Karl Dungs GmbH & Co. KG Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach
<b>Vertreiber</b> <i>distributor</i>	Karl Dungs GmbH & Co. KG Siemensstr. 6-10, D-73660 Urbach
<b>Produktart</b> <i>product category</i>	Ausrüstungsteile für Gas- und Druckgeräte: Druckwächter für Gas, Luft und Abgase (4107)
<b>Produktbezeichnung</b> <i>product description</i>	Druckwächter für Luft-, Rauch-, Abgase sowie für Gas (nur Ausf. ...A4 und ...A4/2)
<b>Modell</b> <i>model</i>	LGW...A...
<b>Bestimmungsländer</b> <i>countries of destination</i>	AT, BE, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK
<b>Prüfberichte</b> <i>test reports</i>	Ergänzungsprüfung: C-D1420-01/13 vom 12.06.2013 (TSG) Ergänzungsprüfung: C-D1250-04/13 vom 14.06.2013 (TSG)
<b>Prüfgrundlagen</b> <i>test basis</i>	EU/2009/142/EG (30.11.2009) DIN EN 1854 (01.10.2010) DIN EN 13611 (01.12.2011)

**Aktenzeichen**  
*file number* 13-0404-GER

09.08.2013 Rie A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle  
*date, issued by, sheet, head of certification body*

DVGW CERT GmbH ist von der DAkkS nach DIN EN 45011:1998 akkreditierte und von der Deutschen Bundesregierung benannte Stelle für die Zertifizierung von Gasgeräten gemäß EG-Richtlinie 2009/142/EG.

DVGW CERT GmbH is an accredited body by DAkkS according to EN 45011:1998 and notified by the government of the Federal Republic of Germany for certification of gas appliances under EC Directive 2009/142/EC.



DVGW CERT GmbH  
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3  
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888  
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com  
info@dvgw-cert.com

<b>Elektrische Daten:</b>	10...250 V AC, 50/60 Hz
<i>electrical data</i>	12...48 V DC
	5...24 V DC

<b>Gasart</b> <i>gas category</i>	<b>Bemerkung</b> <i>remarks</i>
Brenngase der 2. und 3. Gasfamilie	der 1., 2. und 3. Gasfamilie (nur Überdruckanschluss von LGW...A4...) sowie Luft-, Rauch- und Abgase

<b>Typ</b> <i>type</i>	<b>Technische Daten</b> <i>technical data</i>	<b>Bemerkungen</b> <i>remarks</i>
...1,5 A1(H)	Einstellbereich: 0,2...1,5 mbar	
...1,5 A2-7	Einstellbereich: 20...150 Pa bzw. 0,2...1,5 mbar	
...3 A2-7	Einstellbereich: 20...300 Pa bzw. 0,2...3,0 mbar	
...3 A1(H), ...3 A2(P); ...3 A4(/2); ...3 A2 SGN	Einstellbereich: 0,4...3,0 mbar	Einstellbereich LGW 3 A2: wahlweise auch 0,2...2,8 mbar
...3 A2 SGV	Einstellbereich: 1,0...3,0 mbar	
...6 A2-7	Einstellbereich: 30...600 Pa bzw. 0,3...6,0 mbar	
...10 A1(H); ...10 A2(P); ...10 A4(/2); ...10 A2 SGN; ...10 A2 SGV; ...10 A4 SGV	Einstellbereich: 1,0...10,0 mbar	
...10 A2-7	Einstellbereich: 100...1000 Pa bzw. 1,0...10,0 mbar	
...30 A2(P)	Einstellbereich: 2,0...30,0 mbar	
...30 A2-7	Einstellbereich: 200...3000 Pa bzw. 2,0...30,0 mbar	
...50 A1(H); ...50 A2(P); ...50 A4(/2); ...50 A2 SGN; ...50 A2 SGV	Einstellbereich: 2,5...50,0 mbar	
...150 A2 SGN; ...150 A2 SGV; ...150 A4 SGV	Einstellbereich: 5,0...150,0 mbar	
...150 A2(P); ...150 A4(/2)	Einstellbereich: 30,0...150,0 mbar	

<b>Ausführungsvariante</b> <i>type variation</i>	<b>Erläuterungen</b> <i>explanations</i>
...A1	fest eingestellter Schalterpunkt; Schutzart: IP00, IP20, IP42
...H	mit Haube; Schutzart: IP42
...A2; ...A2-7	einstellbar; Schlauchanschluss; Schutzart: IP54, IP65
...P	Sonderausführung mit Prüftaste; Schutzart: IP54, IP65
...A4	einstellbar; G 1/4, 1/8, auch als Doppeldruckwächter; Schutzart: IP54, IP65
...A4/2	mit Metallgehäuse; Schutzart: IP65
...1,5/3/10/50 A1(H); ...A2-7	Maximaler Betriebsdruck: 100 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+85 °C
...3/10/30/50/150 A2(P), ...3/10/50/150 A4(/2)	Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+70 °C
...3/10/50/150 A2 SGV; ...10/150 A4 SGV	Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar, Membrane aus Viton; Umgebungstemperaturbereich: 0...+70 °C
...3/10/50/150 A2 SGN	Maximaler Betriebsdruck: 500 mbar; Umgebungstemperaturbereich: -15...+70 °C

### **Verwendungshinweise / Bemerkungen**

#### *hints of utilization / remarks*

Anschluss: je nach Ausführung Schlauchanschluss bzw. Innengewinde G 1/4 bzw. G 1/8

Schutzklasse: 0, I oder II (je nach Ausführung)

Einbaulage: beliebig

Die Druckwächter LGW3A..., LGW10A..., LGW30A..., LGW50A... und LGW150A... in den Ausführungen ...A2, ...A2P, ...A4 und ...A4/2 erfüllen die zusätzlichen Anforderungen der Klasse "S" im Sinne der DIN EN 1854.



Mitglied von



Industrie Service

# ZERTIFIKAT Certificate

**EG-Baumusterprüfung (Modul B) nach Richtlinie 97/23/EG**  
EC Type-examination (Module B) according to Directive 97/23/EC

**Zertifikat-Nr.: Z-IS-TAF-MUC-13-06-112765-036**  
Certificate No.:

**Name und Anschrift  
des Herstellers:** Karl Dungs GmbH & Co. KG  
*Name and Postal Address of Manufacturer:* Siemensstraße 6 - 10  
D - 73660 Urbach

**Hiermit wird bescheinigt, daß das unten genannte EG-Baumuster die  
Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt.**  
*We herewith certify that the type mentioned below meets the requirements of the Directive 97/23/EC.*

<b>Produktart</b> <i>product category</i>	<b>Druckwächter für Gasbrenner und Gasgeräte als Ausrüstungsteil mit Sicherheitsfunktion</b>
<b>Typ, Ausführung</b> <i>type, model</i>	<b>LGW ... A ..., Ausführungen siehe Seite 2</b>
<b>Prüfgrundlage</b> <i>basis of examination</i>	<b>DIN EN 1854:2010-10, DIN EN 13611:2011-12 Grundlegende Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang I</b>
<b>Prüfbericht Nr.</b> <i>test report no.</i>	<b>C-D 1061-03/13 vom 2013-06-14</b>
<b>Fertigungsstätte</b> <i>manufacturing plant</i>	<b>Karl Dungs GmbH &amp; Co.KG, D - 73660 Urbach</b>
<b>Gültig bis:</b> <i>valid until</i>	<b>2023-06-13</b>

(Ort, Datum)  
München, 2013-06-14

Ersatz für Zertifikat Nr.  
BAF-MUC 02 05 112765 036  
Bitte beachten Sie die umseitigen Hinweise.  
*Please note the remarks on the second page.*

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle  
für Druckgeräte**

Benannte Stelle, Kennnummer 0036  
*Notified Body, No. 0036*

TÜV SÜD Industrie Service GmbH Tel.: + 49 89 51 90 - 10 27  
Feuerungs- und Wärmetechnik Fax: + 49 89 51 90 - 33 07  
Ridlerstraße 65 E-Mail: feuerung@tuev-sued.de  
80339 München www.tuev-sued.de/ls

Mitglied der  
CONFÉDÉRATION EUROPÉEN  
**CEOC**  
D'ORGANISMES DE CONTROLE



Das Zertifikat gilt für folgende Ausführungen:

LGW 1,5 A1,	LGW 1,5 A1H		
LGW 3 A1,	LGW 3 A1H		
LGW 10 A1,	LGW 10 A1H		
LGW 50 A1,	LGW 50 A1H		
LGW 3 A2,	LGW 3 A2P,	LGW 3 A4,	LGW 3 A4/2
LGW 3 A2 SGV,			
LGW 3 A2 SGN,			
LGW 10 A2,	LGW 10 A2P,	LGW 10 A4,	LGW 10 A4/2
LGW 10 A2 SGV,		LGW 10 A4 SGV	
LGW 10 A2 SGN,			
LGW 30 A2,	LGW 30 A2P		
LGW 50 A2,	LGW 50 A2P,	LGW 50 A4,	LGW 50 A4/2
LGW 50 A2 SGV,			
LGW 50 A2 SGN,			
LGW 150 A2,	LGW 150 A2P,	LGW 150 A4,	LGW 150 A4/2
LGW 150 A2 SGV,		LGW 150 A4 SGV	
LGW 150 A2 SGN			

Das Gefährdungsrisiko bei externem Brand sowie bei Belastungen durch Verkehr, Wind und Erdbeben ist abhängig von der Einbausituation und dem Aufstellungsort der Druckwächter gegebenenfalls gesondert zu beurteilen.

